

# Soyez prêt **en cas** **d'urgence**

## **Tours d'habitation**



Call **3 • 1 • 1**

## Programme de gestion des situations d'urgence de Toronto

Le Comité du programme de gestion des situations d'urgence (CPGSU) de Toronto propose un leadership et fixe les orientations pour gérer l'intervention stratégique dans le cadre d'une situation d'urgence en mobilisant les ressources nécessaires. Le CPGSU est également un véhicule efficace de la Ville pour mettre au point et tenir à jour un programme complet de gestion des situations d'urgence, et pour assurer la gestion des activités d'intervention en cas d'urgence.

Le Bureau de la gestion des situations d'urgence (BGSU) supervise les activités au nom du Comité du programme de gestion des situations d'urgence de Toronto dans le but d'améliorer, d'une part, la sécurité et la protection des résidents de Toronto et, d'autre part, les services essentiels durant une situation d'urgence.

# Urgence 9-1-1

Le document **Soyez prêt en cas d'urgence** est produit par la Ville de Toronto, Bureau de la gestion des situations d'urgence.

Vous pouvez obtenir d'autres exemplaires à l'adresse suivante :  
Ville de Toronto, Bureau de la gestion des situations d'urgence  
Téléphone : 416-392-4554 Courriel : [oem@toronto.ca](mailto:oem@toronto.ca)

Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir une version électronique de ce guide :

[toronto.ca/oem](http://toronto.ca/oem)



# Soyez prêt **en cas** **d'urgence**

## **Tours d'habitation**

### **Contenu**

<b>Se préparer à une urgence .....</b>	<b>1</b>
<b>Préparer une trousse.....</b>	<b>2</b>
Préparation personnelle .....	2
Sac prêt-à-emporter .....	2
<b>Connaître vos risques .....</b>	<b>4</b>
Panne de courant et interruption des services publics.....	4
Salubrité des aliments .....	6
<b>Incendies .....</b>	<b>7</b>
Sortir ou rester? .....	8
<b>Établir un plan.....</b>	<b>10</b>
<b>L'importance de l'assurance.....</b>	<b>11</b>
<b>Préparation en cas d'urgence médicale .....</b>	<b>12</b>
<b>Considérations spéciales.....</b>	<b>13</b>
Se mettre à l'abri sur place ou évacuer – quelle est la différence? .....	14
Évacuation .....	15
<b>Numéros importants.....</b>	<b>16</b>
<b>Fiche de renseignements .....</b>	<b>17</b>



## Se préparer à une situation d'urgence

Une urgence peut se produire à tout moment et en tout lieu. La Ville de Toronto, sous le leadership du Bureau de la gestion des situations d'urgence (BGSU), ainsi que ses partenaires sont prêts à venir en aide aux résidents lors de situations d'urgence de tout genre. Par contre, tandis que la Ville fournit sa part d'efforts, les résidents doivent également jouer un rôle important dans leur préparation face aux situations d'urgence.

Lors d'une urgence, les résidents vivant dans une tour d'habitation peuvent : être tenus d'évacuer ou se voir demander de rester à l'intérieur (se mettre à l'abri sur place), ou encore connaître des pannes de courant pendant une longue période. Vous trouverez ci-dessous les étapes à suivre pour vous protéger, pour protéger ceux que vous aimez, et pour protéger vos biens dans le cas d'une situation d'urgence.

# Connaître vos risques Établir un plan Préparer une trousse

**72 heures sans nourriture ni eau, c'est long.**

**Être prêt à faire face à une situation d'urgence peut réduire grandement les difficultés que vous êtes susceptibles de vivre durant une urgence locale ou à l'échelle de la ville.**

## Préparer une trousse

### Préparation personnelle

Dans le cadre d'une planification en cas d'urgence, il est idéal que tous les résidents aient à leur disposition une trousse d'urgence de 3 jours (ou 72 heures) qui comprend tout ce dont ils ont besoin, par exemple :

- Assez d'eau potable pour trois jours (4 litres par personne par jour).
- Une radio et une lampe de poche à piles ou à manivelle.
- Des piles pour les lampes de poche et radios.
- Un approvisionnement de trois jours en denrées non périssables qui répond à vos besoins alimentaires, y compris de la nourriture pour les enfants en bas âge, les enfants, les personnes âgées et les animaux domestiques, selon le cas.
- Un ouvre-boîte manuel.
- Une trousse de premiers soins.
- Un désinfectant pour les mains.
- Les médicaments sous ordonnance, les fournitures médicales et l'équipement spécial requis.
- Une fiche de renseignements « En cas d'urgence » portant sur vos besoins spéciaux ou vos handicaps, incluant les coordonnées de vos fournisseurs de soins de santé, de vos soignants, des personnes à contacter en cas d'urgence, de vos accompagnateurs et du vétérinaire de vos animaux d'assistance, avec une liste détaillée de tous vos médicaments sous ordonnance et de tous vos autres médicaments. Les Services d'urgence médicale de Toronto vous proposent un exemple : <http://www.torontoems.ca/main-site/careers/ice.html>

### Sac prêt-à-emporter

En plus de la trousse de préparation de 72 heures, chaque membre de votre foyer devrait avoir un sac prêt-à-emporter qui contient tous les articles dont il pourrait avoir besoin en cas d'évacuation. Un sac prêt-à-emporter devrait être fait dans un contenant robuste et facile à transporter, comme un sac à dos ou une valise avec roues. Vous devriez avoir accès facilement à ce sac si vous devez quitter votre maison à la hâte.

Le sac prêt-à-emporter de tous les membres du foyer sera différent en fonction de leurs besoins individuels. Envisagez d'apporter les articles suivants dans votre sac :

- Une copie de vos documents importants, passeports, numéros de comptes bancaires, cartes de crédit, cartes santé, cartes d'assurance sociale, registres familiaux, polices d'assurance, pièces d'identité avec photo, preuve d'adresse, etc.
- Une copie de votre fiche de renseignements « En cas d'urgence ».
- Une liste de tous les médicaments que vous prenez, et la fréquence à laquelle vous les prenez.
- Un double des clés de votre voiture et de votre appartement.
- Vos cartes de crédit, vos cartes de débit et de l'argent comptant, particulièrement en petites coupures.
- De l'eau embouteillée et des denrées non périssables, comme des barres énergétiques et des barres de céréales.
- Une liste de contacts et les renseignements sur un lieu de rassemblement pour les membres de votre foyer.
- Les fournitures pour le soin des enfants et les autres articles de soins spéciaux.

**Assurez-vous également de :**

- Maintenir la pile de votre téléphone cellulaire chargée, d'avoir une pile de rechange, un chargeur dans la voiture ou un banc de batteries portatif.
- Conserver les lampes de poche dans un endroit où vous pourrez les trouver dans l'obscurité.
- Réapprovisionner les réserves en aliments et en eau de manière continue.
- Utiliser des barres d'alimentation dotées d'un limiteur de surtension pour protéger votre matériel informatique sensible.
- Si vous conservez des médicaments supplémentaires dans votre sac prêt-à-emporter, assurez-vous de le réapprovisionner avant qu'ils n'expirent.



## Connaître vos risques

La Ville de Toronto et ses partenaires sont prêts à aider les résidents au cours de situations d'urgence de tout type, y compris les pannes de courant, les incendies, les tempêtes violentes, les inondations et les éclosions de maladies infectieuses.

Les deux types d'urgences les plus courantes qui touchent les résidents de tous d'habitation sont les pannes de courant et les incendies.

### Panne de courant et interruption des services publics

Les pannes de courant et les interruptions des services publics peuvent être causées par des défaillances dans le système ou des événements externes, comme des conditions météorologiques particulièrement mauvaises. La durée d'une panne de courant peut varier de quelques minutes à plusieurs jours. Des pannes de courant prolongées par temps extrêmement chaud ou froid peuvent poser un risque pour votre santé et votre sécurité.

### Numéro en cas de panne de courant de Toronto Hydro : 416-542-8000

Appelez pour signaler une panne de courant, un câble au sol, des problèmes dans la qualité du courant ou le service à la clientèle.

Centre en cas de panne de courant sur le Web : [OutageTO.com](http://OutageTO.com) ou suivez Toronto Hydro sur Twitter @TorontoHydro

Votre patience est cruciale et appréciée lors des pannes de courant. Durant une panne de courant, les ascenseurs pourraient ne pas fonctionner, et la pression d'eau pourrait être affectée. Toronto Hydro veillera à rétablir le courant de la manière la plus rapide et sécuritaire possible.

### Pendant une panne :

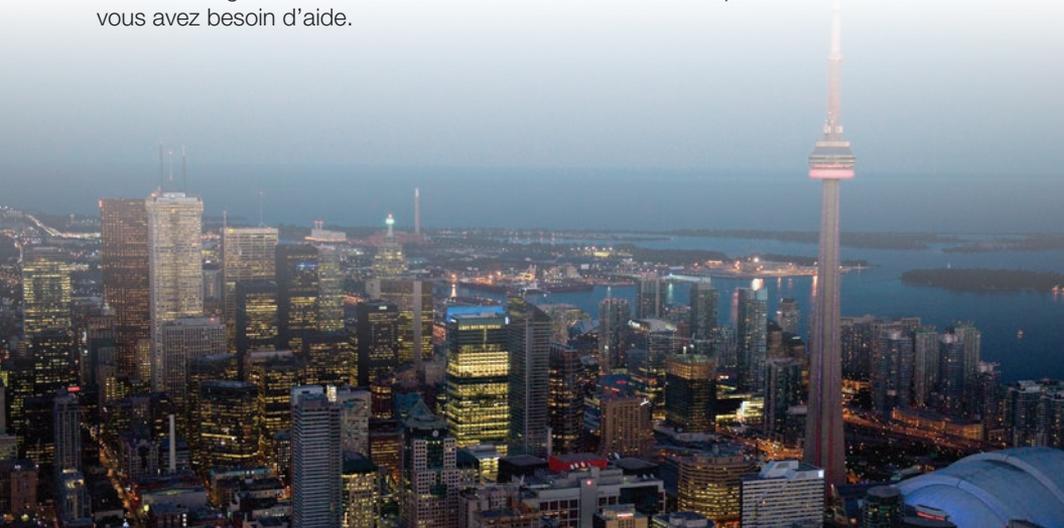
- Débranchez les chaufferettes, les fours grille-pain, les plaques chauffantes... tout ce qui aurait pu être laissé allumé au moment de la panne et qui se rallumera dès que le courant sera rétabli, créant ainsi une source possible d'allumage.
- Assurez-vous que la surface de cuisson de votre cuisinière et que votre four soient éteints.
- Fermez l'eau de la laveuse et du lave-vaisselle s'ils étaient en fonction au moment de la panne de courant.

- Laissez une lumière ou la radio allumée pour savoir quand le courant est rétabli.
- Débranchez les ordinateurs, télévisions, stéréos et autres appareils électroniques afin d'éviter tout dommage pouvant être causé par les sautes de puissance.
- Branchez d'abord les électroménagers les plus essentiels seulement; attendez 10 à 15 minutes pour laisser le temps au système électrique de se stabiliser avant de connecter les autres appareils.
- N'utilisez jamais des barbecues, des appareils de chauffage au propane ou au kérosène ou des génératrices portatives à l'intérieur.
- Ne laissez jamais de chandelles sans surveillance.

Après le rétablissement du courant, essayez de limiter votre utilisation d'électricité afin d'aider à réduire les pressions possiblement exercées sur le système. Conseils d'économie d'énergie :

- Éteignez toutes les lumières non essentielles.
- Réglez les climatiseurs à une température d'au moins 25 °C.
- Utilisez des ventilateurs comme alternative aux climatiseurs, et fermez vos rideaux ou stores pour ne pas faire entrer la lumière du soleil et conserver l'air plus frais à l'intérieur.
- Limitez l'utilisation d'appareils grandement énergivores, comme le lave-vaisselle, la laveuse et la sècheuse.

Pendant une panne de courant prolongée, il est possible que le personnel de gestion de votre immeuble ou des organismes communautaires, comme la Croix-Rouge canadienne, vous visitent dans votre maison pour vérifier si vous avez besoin d'aide.



## Salubrité des aliments

Pendant une panne de courant, les aliments conservés au réfrigérateur ou au congélateur peuvent devenir impropres à la consommation. Les conseils suivants peuvent aider à s'assurer que les aliments sont conservés en toute sécurité dans l'éventualité d'une panne de courant :

- Laissez les portes de votre réfrigérateur et de votre congélateur fermées (si possible) pour maintenir la température à l'intérieur. Sans courant, le réfrigérateur conservera les aliments au frais pendant 4 à 6 heures; un congélateur complètement plein conservera les aliments congelés pendant environ 48 heures et un congélateur à moitié plein les conservera congelés pendant environ 24 heures, si les portes restent fermées.
- Laissez un thermomètre pour réfrigérateur à l'intérieur de celui-ci pour savoir quand la température dépasse 4 °C.
- Jetez les denrées périssables, comme la viande, le poisson, la volaille, les œufs et les restants, qui ont été laissés à des températures supérieures à 4 °C pendant plus de deux heures.
- Les aliments qui ont été décongelés dans le congélateur peuvent être congelés à nouveau s'ils contiennent toujours des cristaux de glace et si leur température est égale ou inférieure à 4 °C; évaluez chaque aliment d'une manière distincte.
- La décongélation partielle et la recongélation peuvent réduire la qualité de certains aliments, mais ceux-ci demeureront propres à la consommation.
- Si possible, ajoutez des sacs de glace dans le réfrigérateur et le congélateur pour conserver les températures plus froides pendant une plus longue période.
- Jetez tous les aliments dans le congélateur ou le réfrigérateur qui sont entrés en contact avec du jus de viande crue.
- Si vous avez un doute à savoir si un aliment donné est avarié, jetez-le.
- Communiquez avec votre médecin ou pharmacien pour obtenir des renseignements au sujet de la conservation adéquate des médicaments nécessitant une réfrigération, comme l'insuline.

Pour obtenir de plus amples renseignements afin de déterminer quand conserver et quand jeter des aliments réfrigérés, consultez la section sur la salubrité des aliments à la maison sur le site Web du Bureau de santé publique de Toronto.

## Incendies

Les tours d'habitation sont conçues pour être davantage à l'épreuve du feu que les habitations unifamiliales moyennes. Les planchers et les plafonds sont construits avec des matériaux résistants au feu et ils sont séparés par des compartiments coupe-feu. En cas d'incendie, vous pouvez toutefois poser des gestes pour protéger votre famille et vos biens.

Si l'incendie est dans votre unité :

- Dites à toutes les personnes s'y trouvant de sortir.
- Fermez toutes les portes derrière vous sans les verrouiller.
- Tirez sur l'alerte d'incendie de votre étage et criez « au feu ».
- Quittez l'immeuble en utilisant la cage d'escalier la plus près.
- N'UTILISEZ PAS L'ASCENSEUR.
- Appelez le service d'incendie au 9-1-1 depuis un lieu sûr. Ne présumez jamais que l'appel a été fait.
- Rencontrez les pompiers lorsqu'ils arrivent et dites-leur où se situe l'incendie.



## Sortir ou rester?

La plupart du temps, la meilleure chose à faire lorsqu'il y a un incendie est de sortir de l'immeuble dès que possible. Toutefois, dans certains cas, il est possible que vous ne soyez pas en mesure de sortir et deviez rester dans votre unité. Dans un cas comme dans l'autre, vous devez agir rapidement puisque les secondes comptent. Plus vous attendez longtemps, plus le risque que de la fumée épaisse se soit propagée dans les cages d'escaliers et les corridors est important, et plus vos chances de survie diminuent. Quelle que soit votre décision, vous devez vous protéger contre la fumée.

### Si vous décidez de sortir de l'immeuble

Vérifiez les portes de votre unité. Si de la fumée entre par les extrémités de la porte, ne l'ouvrez pas.

Touchez la porte et la poignée. Si la porte et la poignée sont chaudes, ne l'ouvrez pas. Protégez-vous contre la fumée à l'intérieur de votre unité de la manière décrite dans les pages qui suivent de cette brochure.

- S'il n'y a pas de fumée ou de chaleur, placez-vous contre la porte et ouvrez-la lentement.
- Si vous voyez de la fumée ou que vous sentez de la chaleur, fermez la porte rapidement et protégez-vous.
- Si le corridor est dégagé, prenez vos clés, fermez la porte derrière vous et rendez-vous à la cage d'escalier de sortie la plus près.
- N'UTILISEZ PAS L'ASCENSEUR.
- Ouvrez doucement la porte de la cage d'escalier de sortie la plus près.
- S'il n'y a pas de fumée, utilisez les escaliers pour sortir de l'immeuble.
- S'il y a de la fumée, n'entrez pas. Fermez la porte. Allez à une autre cage d'escalier de sortie, et ouvrez la porte doucement.
- S'il n'y a pas de fumée, utilisez ces escaliers pour sortir de l'immeuble.
- S'il y a de la fumée, n'entrez pas. S'il y a d'autres cages d'escalier, essayez-les. S'il n'y en a pas, retournez à votre unité et protégez-vous contre la fumée.

### **Lorsque vous êtes à l'intérieur de la cage d'escalier**

Si vous rencontrez de la fumée pendant que vous descendez les escaliers, ne continuez pas à descendre et suivez ces conseils de sécurité :

- Sortez de la cage d'escalier et dirigez-vous vers l'étage le plus près, puis rendez-vous vers une autre cage d'escalier.
- Ouvrez la porte doucement et, s'il n'y a pas de fumée, descendez et sortez de l'immeuble.
- Si vous ne pouvez utiliser de cage d'escalier pour sortir de l'immeuble, retournez à votre unité si cela est possible ou allez sur un étage dégagé et cognez à toutes les portes jusqu'à ce que vous puissiez vous mettre à l'abri.
- N'allez jamais sur le toit; la fumée monte! Les portes du toit sont verrouillées et vous pourriez rester pris.
- N'oubliez pas de rester au ras du sol si vous êtes dans un environnement rempli de fumée.
- L'air est plus pur près du niveau du plancher.
- Une fois sorti, restez à l'extérieur. Ne rentrez pas dans l'immeuble jusqu'à ce que le service d'incendie vous dise qu'il est sécuritaire d'y revenir.

### **Si vous restez dans votre unité :**

Vous devez vous protéger contre la fumée. Restez dans votre unité jusqu'à ce qu'on vienne vous secourir ou jusqu'à ce qu'on vous indique de sortir.

Empêchez la fumée d'entrer dans votre unité. Utilisez du ruban adhésif pour sceller les fentes autour de la porte, et placez des serviettes mouillées au bas de celle-ci. Scellez les ouvertures de ventilation et les conduites d'air avec du ruban adhésif, des serviettes mouillées ou du papier d'aluminium.

### **Si la fumée entre dans votre unité :**

- Appelez le service d'incendie au 9-1-1 et indiquez l'endroit où vous vous trouvez. Déplacez-vous ensuite vers le balcon et fermez la porte derrière vous.
- Si vous n'avez pas de balcon, rendez-vous dans la pièce où il y a le moins de fumée et scellez-la avec du ruban et des serviettes. Si cela est nécessaire, ouvrez la fenêtre pour respirer de l'air frais.
- Montrez au personnel d'urgence où vous vous trouvez en suspendant un drap de votre fenêtre ou balcon.
- Restez au ras du sol là où l'air est plus pur.
- Écoutez les instructions des autorités.

## Établir un plan

Les résidents de tours d'habitation peuvent suivre des étapes précises pour établir un plan en cas d'urgence.

### Les résidents devraient savoir ceci :

#### Pour votre immeuble :

- Le nom et le numéro de téléphone du gérant de l'immeuble.
- Les emplacements des extincteurs, des défibrillateurs externes automatisés et des bombones d'oxygène.
- Les emplacements des appareils d'évacuation en cas d'urgence.
- Les emplacements des sorties d'urgence.
- La personne qui réalise les exercices d'évacuation en cas d'urgence et la fréquence de ceux-ci.
- Le contrôleur d'évacuation d'étage (s'il y a des contrôleurs dans l'immeuble).
- Le lieu de rassemblement si l'immeuble est évacué.

#### Pour votre famille :

- Le plan d'urgence à l'école, à la garderie ou au programme de jour de vos enfants.
- Ayez un plan pour votre famille si jamais vous êtes séparés – qui vos enfants pourraient-ils appeler pour obtenir de l'aide ou de l'information?
- Fixez un lieu de rassemblement prédéterminé.

Nous invitons les résidents à mettre en place un système de jumelage afin de vérifier l'état des voisins, particulièrement pour les personnes âgées et les autres résidents ayant des besoins spéciaux. Nous encourageons les communautés et les voisinages à identifier les personnes vulnérables dans leur secteur et d'aller les voir au besoin.



## L'importance de l'assurance

Il est recommandé que les locataires dans une tour d'habitation aient une assurance habitation ou une assurance perte des loyers. Les locataires sont responsables du préjudice causé à toute partie de l'immeuble. Par exemple, s'il y a un incendie électrique dans le domicile causé par un grille-pain défectueux, le locataire serait légalement responsable de tous les dommages causés par cet incendie.

Pour obtenir de plus amples renseignements, visitez le site Web du Bureau d'assurance du Canada à l'adresse <http://www.abc.ca/fr>.



**Insurance policy.**

d, pursuant to the pro  
above policy number  
[Insurance Company] of

## Préparation en cas d'urgence médicale

Voici quelques conseils pour vous aider à prévoir et à être préparé en cas d'une urgence médicale imprévue :

- Ayez votre historique médical et la liste de vos médicaments dans un document écrit facilement accessible pour les ambulanciers.
- Remplissez le formulaire du programme en cas d'urgence que vous pouvez trouver sur le site Web des Services médicaux d'urgence de Toronto. Placez une copie du formulaire sur votre réfrigérateur et dans votre sacoche; remettez une copie du formulaire à l'un des membres de votre famille afin qu'il la conserve en toute sécurité.
- Écrivez votre numéro d'appartement, votre adresse et le code d'accès à votre appartement sur un autocollant, et collez-le près de votre téléphone si jamais vous n'êtes pas la personne qui appelle le 9-1-1.
- Conservez vos médicaments dans un seul endroit afin qu'ils soient faciles à trouver dans l'obscurité.
- Assurez-vous de toujours avoir des médicaments en réserve; n'épuisez pas votre réserve de médicaments.
- Sachez où se trouve votre carte santé.
- Ayez une source d'alimentation de secours pour les appareils médicaux électroniques.
- Ayez une trousse de premiers soins.



## Considérations spéciales

- Si vous avez besoin d'une chaise d'évacuation en cas d'urgence, demandez à ce qu'une telle chaise soit installée sur votre étage, préférablement près du puits d'escalier (s'il y a lieu).
- Si vous dépendez d'équipement ou d'appareils essentiels au maintien de la vie, l'élaboration d'un plan d'urgence permettra d'assurer que cet équipement ou ces appareils peuvent fonctionner lors d'une panne de courant.
- Si vous ou l'un de vos proches dépendez d'un équipement médical électrique, comme un ventilateur ou un appareil de dialyse, communiquez avec Toronto Hydro au 416-542-8000 pour vous inscrire au registre d'avis d'appareils de maintien des fonctions vitales.
- Étiquetez votre équipement et joignez les instructions sur leur mode de fonctionnement et de transport.
- Prenez des dispositions à l'avance pour qu'une personne vérifie votre état lors d'une situation d'urgence, et élaborer un plan avec votre fournisseur de soins de santé.
- Portez un bracelet MedicAlert ou transportez une carte d'identité.
- Assurez-vous que vos voisins, les gestionnaires de l'immeuble et des associations communautaires connaissent votre situation afin qu'ils puissent vérifier votre état dans l'éventualité d'une urgence.



## Se mettre à l'abri sur place ou évacuer – quelle est la différence?

Durant une urgence, on peut vous demander de rester à l'intérieur (vous mettre à l'abri sur place) ou d'évacuer. Dans l'éventualité d'une urgence, les responsables vous aviseront si vous devez rester à l'intérieur ou sortir.

### Se mettre à l'abri sur place

Il existe des façons pour protéger votre famille et vos biens si on vous demande de vous mettre à l'abri sur place. Vous devriez avoir :

- Votre trousse d'urgence et vos denrées non périssables prêtes et à portée de main.
- Une alarme personnelle ou un sifflet qui émet un bruit intense qui attirera l'attention par rapport au lieu où vous vous trouvez si vous avez besoin d'aide.
- Un drap blanc pour suspendre à votre fenêtre ou balcon pour identifier votre emplacement si vous devez envoyer un signal de détresse.
- Un marqueur à l'encre pour écrire des messages sur les portes, les fenêtres ou un drap, si vous devez envoyer un signal de détresse.
- Du papier d'aluminium ou du ruban adhésif pour couvrir les ouvertures de ventilation.



## Évacuation

### Si vous devez évacuer :

- Suivez les directives du personnel d'urgence.
- Laissez savoir à quelqu'un que vous êtes sorti et indiquez-lui l'endroit où on peut vous retrouver.
- Fermez vos lumières et vos électroménagers (sauf votre réfrigérateur et congélateur).
- Fermez ou réduisez votre chauffage ou air conditionné.
- Verrouillez vos portes.

### N'oubliez d'apporter les articles suivants, s'il est sécuritaire de le faire :

- Votre sac prêt-à-emporter.
- Téléphone cellulaire, ordinateur portable, tablette, chargeurs et bancs de batteries.
- Vêtements et articles de toilette pour chaque membre de la famille.
- Formule, bouteilles, couches, livres préférés, jeux et jouets pour les enfants.

### Ne laissez pas vos animaux de compagnie ou vos animaux d'assistance :

- Les animaux peuvent se perdre ou ne pas survivre s'ils sont laissés seuls.
- Apportez de la nourriture et de l'eau, ainsi que les médicaments, les jouets préférés, les étiquettes d'identité et les permis pour vos animaux.
- Apportez une laisse ou un harnais et une cage de transport.
- Les Services animaliers de Toronto – 416-338-PAWS (7297) – collaborent avec les propriétaires lors de situations d'urgence et leur proposent des options pour leurs animaux.

### Après une situation d'urgence :

- Vérifiez dans votre appartement, et autour, pour déceler tout dommage.
- Jetez les aliments avariés ou contaminés, particulièrement après une panne de courant. Si vous avez des doutes concernant certains aliments, jetez-les.
- Encouragez les membres de votre famille à parler de leur expérience et de leurs sentiments, particulièrement les enfants.
- Communiquez avec les autres membres de votre famille pour leur laisser savoir que vous êtes en sécurité.

## Numéros et sites Web importants

### Ville de Toronto :

- Site Web de la Ville de Toronto : [toronto.ca](http://toronto.ca)
- Composez le 3-1-1

Durant une urgence majeure, suivez la Ville sur Twitter @TorontoComms ou @TorontoOEM pour connaître les derniers développements.

### Avertissements météorologiques et mises à jour

- Environnement Canada : [meteo.gc.ca/canada\\_f.html](http://meteo.gc.ca/canada_f.html)
- MétéoMédia : [www.meteomedia.com/](http://www.meteomedia.com/)

### Numéros en cas d'urgence

- Ligne d'aide en cas de panne de courant de Toronto Hydro  
416-542-8000

### Appelez pour signaler une possible fuite de gaz (senteur d'œufs pourris)

- Numéro d'urgence d'Enbridge Gas Distribution  
1-866-763-5427

### Numéros de téléphone hors urgence

- Incendie : 416-338-9000
- Police : 416-808-2222

**Si des gens ou des biens courent un risque, composez le 9-1-1.**

**N'appellez PAS le 9-1-1 si ce n'est pas une urgence.  
Composez le 3-1-1 pour :**

- Obtenir de l'aide pour trouver un refuge ou d'autres services.
- Trouvez les numéros de téléphone hors urgence pour les services d'incendie, policiers ou ambulanciers de Toronto.



# INFORMATION SHEET

# Get Emergency Ready

## In Case of Emergency Call 911

### CONTACT INFORMATION

First Name \_\_\_\_\_ Last Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ Apt. \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_

Main Phone \_\_\_\_\_ Alt. Phone \_\_\_\_\_

Health Card \_\_\_\_\_ Birth Date \_\_\_\_\_

Primary Language(s) \_\_\_\_\_ Gender  M  F

**Advanced Care Directive** On file with \_\_\_\_\_  
(personal or religious request or other medical order)

**Emergency Contact 1** \_\_\_\_\_

Main Phone \_\_\_\_\_ Alt. Phone \_\_\_\_\_

**Emergency Contact 2** \_\_\_\_\_

Main Phone \_\_\_\_\_ Alt. Phone \_\_\_\_\_

**Primary Care Provider** \_\_\_\_\_

(the name and position of the person who provides you the most frequent medical care)

Phone \_\_\_\_\_

### RELEVANT MEDICAL HISTORY

- Cardiac (angina, heart attack, bypass, pacemaker)
- Stroke/TIA
- Hypertension (high blood pressure)
- Congestive heart failure
- Other: \_\_\_\_\_
- Asthma
- COPD (emphysema, bronchitis)
- Seizure (convulsions)
- Diabetic (Insulin/Non Insulin Dependant)
- Cancer
- Alzheimer
- Dementia
- Psychiatric

Cut here and store in a safe place.

## MEDICATIONS

- |          |           |           |
|----------|-----------|-----------|
| 1. _____ | 6. _____  | 11. _____ |
| 2. _____ | 7. _____  | 12. _____ |
| 3. _____ | 8. _____  | 13. _____ |
| 4. _____ | 9. _____  | 14. _____ |
| 5. _____ | 10. _____ | 15. _____ |

## MEDICAL ALLERGIES

- |   |                                     |                              |
|---|-------------------------------------|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> No known allergies | <input type="checkbox"/> Penicillin | <input type="checkbox"/> ASA |
| <input type="checkbox"/> Sulpha             | <input type="checkbox"/> Codeine    |                              |
| <input type="checkbox"/> Other _____        |                                     |                              |

## SPECIAL CONSIDERATIONS

- Communicable Infection/Disease \_\_\_\_\_
- Other \_\_\_\_\_
- Hospital affiliation \_\_\_\_\_  Extensive history
- Specialty (Dialysis, neuro, etc.) \_\_\_\_\_

## MOBILITY / SENSORY

- |   |                                 |                                  |
|---|---------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Dentures   | <input type="checkbox"/> Visual | <input type="checkbox"/> Hearing |
| <input type="checkbox"/> Mobility issues (cane/wheelchair/walker/motorized scooter/prosthetic limb) |                                 |                                  |

Completed by \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Cut here and store in a safe place.



# Faites le *bon* appel

**211**

Ligne d'aide offrant de l'information et des recommandations quant aux services communautaires, sociaux et gouvernementaux et aux services de santé non urgents.

**211Ontario.ca**

**311**

Information sur les services et les programmes de la Ville.

**toronto.ca/311**

**911**

Durant une urgence lorsque des gens, des biens ou l'environnement courent un risque.

**toronto.ca/emergency**

**Sans frais.**

Disponible en + de 100 langues.

[toronto.ca/oem](https://toronto.ca/oem)

